

L.A. Care
Medicare Plus[™]
(HMO D-SNP)

предлагается компанией L.A. Care Health Plan

*Ежегодное уведомление
об изменениях
на 2025 г.*

План L.A. Care Medicare Plus (HMO-DSNP) предлагается компанией L.A. Care Health Plan

Ежегодное уведомление об изменениях на 2025 г.

Введение

Сейчас вы зарегистрированы в нашем плане. В следующем году в нашем плане произойдут изменения, которые затронут некоторые аспекты предлагаемых льгот, страхового покрытия, правил и ваших расходов. *Ежегодное уведомление об изменениях* поможет вам понять, что именно изменилось и где узнать об этом подробнее. Более полную информацию о расходах, льготах и правилах можно получить из *Справочника участника* на нашем веб-сайте medicare.lacare.org. Основные термины и определения представлены в алфавитном порядке в последней главе *Справочника участника*.

Номер одобрения OMB 0938-1444
(действительно до: 30 июня 2026 г.)



По всем вопросам обращайтесь в план L.A. Care Medicare Plus по телефону 1-833-522-3767 (линия ТТУ: 711). Звонки принимаются круглосуточно, ежедневно, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Дополнительную информацию** можно получить на веб-сайте medicare.lacare.org.

Дополнительные ресурсы

- Данный документ доступен бесплатно на арабском, армянском, камбоджийском, китайском, фарси, хинди, хмонг, японском, корейском, лаосском, мьен, пенджаби, русском, испанском, тагальском, тайском, украинском и вьетнамском языках.
- Вы можете бесплатно получить ежегодное уведомление об изменениях в других форматах, таких как крупный шрифт, шрифт Брайля или звукозапись. Позвоните по телефону 1-833-522-3767 (линия ТТУ: 711). Звонки принимаются круглосуточно, ежедневно, включая праздничные дни. Звонок бесплатный.
- Вы можете попросить нас постоянно присылать вам информационные материалы на нужном языке или в нужном формате. Такой запрос называется «постоянным поручением». Мы учтем ваше постоянное поручение, и вам не придется направлять запросы по каждому письму. Чтобы получить этот документ на другом (отличном от английского) языке или в альтернативном формате, обратитесь в отдел обслуживания участников по телефону 1-833-522-3767, линия ТТУ: 711. Звонки принимаются круглосуточно, ежедневно, в том числе в праздничные дни. Сотрудник отдела поможет вам составить или изменить постоянное поручение.

Номер одобрения OMB 0938-1444
(действительно до: 30 июня 2026 г.)



По всем вопросам обращайтесь в план L.A. Care Medicare Plus по телефону 1-833-522-3767 круглосуточно, ежедневно, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Дополнительную информацию** можно получить на веб-сайте [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org).

- **ВНИМАНИЕ!** Если вам требуется помощь на вашем языке, позвоните по телефону **1-833-522-3767** (линия ТТУ: **711**). Для людей с инвалидностью также предусмотрены вспомогательные средства и услуги, например, документы, напечатанные шрифтом Брайля или крупным шрифтом. Позвоните по телефону **1-833-522-3767** (линия ТТУ: **711**). Услуги предоставляются бесплатно.

Номер одобрения OMB 0938-1444
(действительно до: 30 июня 2026 г.)



По всем вопросам обращайтесь в план L.A. Care Medicare Plus по телефону 1-833-522-3767 круглосуточно, ежедневно, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Дополнительную информацию** можно получить на веб-сайте [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org).

الشعار بالعربية (Arabic)

- يُرجى الانتباه: إذا احتجت إلى المساعدة بلغتك، فاتصل بـ **1-833-522-3767 (TTY: 711)**. تتوفر أيضًا المساعدات والخدمات للأشخاص ذوي الإعاقة، مثل المستندات المكتوبة بطريقة بريل والخط. هذه الخدمات مجانية. **1-833-522-3767** اتصل بـ الكبير. (TTY: 711).

Հայերեն պիտակ (Armenian)

- ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ: Եթե Ձեզ օգնություն է հարկավոր Ձեր լեզվով, գանգահարեք **1-833-522-3767 (TTY: 711)**: Կան նաև օժանդակ միջոցներ ու ծառայություններ հաշմանդամություն ունեցող անձանց համար, օրինակ՝ Բրայլի գրատիպով ու խոշորատառ տպագրված նյութեր: Զանգահարեք **1-833-522-3767 (TTY: 711)**: Այդ ծառայություններն անվճար են:

简体中文标语 (Chinese)

- 请注意：如果您需要以您的母语提供帮助，请致电 **1-833-522-3767 (TTY: 711)**。另外还提供针对残疾人士的帮助和服务，例如盲文和需要较大字体阅读，也是方便取用的。请致电 **1-833-522-3767 (TTY: 711)**。这些服务都是免费的。

Номер одобрения OMB 0938-1444
(действительно до: 30 июня 2026 г.)



По всем вопросам обращайтесь в план L.A. Care Medicare Plus по телефону 1-833-522-3767 круглосуточно, ежедневно, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Дополнительную информацию** можно получить на веб-сайте medicare.lacare.org.

ਪੰਜਾਬੀ ਟੈਗਲਾਈਨ (**Punjabi**)

- ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਤਾਂ ਕਾਲ ਕਰੋ **1-833-522-3767** (TTY: **711**). ਅਪਾਹਜ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਬੋਲ ਅਤੇ ਮੋਟੀ ਛਪਾਈ ਵਿੱਚ ਦਸਤਾਵੇਜ਼, ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਕਾਲ ਕਰੋ **1-833-522-3767** (TTY: **711**). ਇਹ ਸੇਵਾਵਾਂ ਮੁਫਤ ਹਨ।

हिंदी टैगलाइन (**Hindi**)

- ध्यान दें: अगर आपको अपनी भाषा में सहायता की आवश्यकता है तो **1-833-522-3767** (TTY: **711**) पर कॉल करें। अशक्तता वाले लोगों के लिए सहायता और सेवाएं, जैसे ब्रेल और बड़े प्रिंट में भी दस्तावेज़ उपलब्ध हैं। **1-833-522-3767** (TTY: **711**) पर कॉल करें। ये सेवाएं नि: शुल्क हैं।

Nqe Lus Hmoob Cob (**Hmong**)

- CEEB TOOM: Yog koj xav tau kev pab txhais koj hom lus hu rau **1-833-522-3767** (TTY: **711**). Muaj cov kev pab txhawb thiab kev pab cuam rau cov neeg xiam oob qhab, xws li puav leej muaj ua cov ntawv su thiab luam tawm ua tus ntawv loj. Hu rau **1-833-522-3767** (TTY: **711**). Cov kev pab cuam no yog pab dawb xwb.



Номер одобрения OMB 0938-1444
(действительно до: 30 июня 2026 г.)

По всем вопросам обращайтесь в план L.A. Care Medicare Plus по телефону 1-833-522-3767 круглосуточно, ежедневно, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Дополнительную информацию** можно получить на веб-сайте [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org).

日本語表記 (Japanese)

- 注意日本語での対応が必要な場合は **1-833-522-3767 (TTY: 711)** へお電話ください。点字の資料や文字の拡大表示など、障がいをお持ちの方のためのサービスも用意しています。 **1-833-522-3767 (TTY: 711)** へお電話ください。これらのサービスは無料で提供しています。

한국어 태그라인 (Korean)

- 유의사항: 귀하의 언어로 도움을 받고 싶으시면 **1-833-522-3767 (TTY: 711)** 번으로 문의하십시오. 점자나 큰 활자로 된 문서와 같이 장애가 있는 분들을 위한 도움과 서비스도 이용 가능합니다. **1-833-522-3767 (TTY: 711)** 번으로 문의하십시오. 이러한 서비스는 무료로 제공됩니다.

ແທກໄລພາສາລາວ (Laotian)

- ປະກາດ: ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອໃນພາສາຂອງທ່ານໃຫ້ໂທຫາເບີ **1-833-522-3767 (TTY: 711)**. ຍັງມີຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອແລະການບໍລິການສໍາລັບຄົນພິການ ເຊັ່ນເອກະສານທີ່ເປັນອັກສອນນູນແລະມີໂຕພິມໃຫຍ່ໃຫ້ໂທຫາເບີ **1-833-522-3767 (TTY: 711)**. ການບໍລິການເຫຼົ່ານີ້ບໍ່ຕ້ອງເສຍຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃດໆ.

Номер одобрения OMB 0938-1444
(действительно до: 30 июня 2026 г.)



По всем вопросам обращайтесь в план L.A. Care Medicare Plus по телефону 1-833-522-3767 круглосуточно, ежедневно, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Дополнительную информацию** можно получить на веб-сайте [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org).

Mien Tagline (Mien)

- LONGC HNYOUV JANGX LONGX OC: Beiv taux meih qiex longc mienh tengx faan benx meih nyei waac nor douc waac daaih lorx taux **1-833-522-3767** (TTY: **711**). Liouh lorx jauvlouc tengx aengx caux nzie gong bun taux ninh mbuo wuaaic fangx mienh, beiv taux longc benx nzangc-pokc bun hluo mbiutc aengx caux aamz mborqv benx domh sou se mbenc nzoih bun longc. Douc waac daaih lorx **1-833-522-3767** (TTY: **711**). Naaiv deix nzie weih gong-bou jauv-louc se benx wang-henh tengx mv zuqc cuotv nyaanh oc.

ឃ្លាសម្គាល់ជាភាសាខ្មែរ (Cambodian)

- ចំណាំ៖ បើអ្នក ត្រូវ ការជំនួយ ជាភាសា របស់អ្នក សូម ទូរស័ព្ទទៅលេខ **1-833-522-3767** (TTY: **711**)។ ជំនួយ និង សេវាកម្ម សម្រាប់ ជនពិការ ដូចជាឯកសារសរសេរជាអក្សរ ធ្មេញ សម្រាប់ជនពិការភ្នែក ឬឯកសារសរសេរជាអក្សរពុម្ព ក៏អាចរកបានផងដែរ។ ទូរស័ព្ទមកលេខ **1-833-522-3767** (TTY: **711**)។ សេវាកម្មទាំងនេះមិនគិតថ្លៃឡើយ។

Номер одобрения OMB 0938-1444 (действительно до: 30 июня 2026 г.)



По всем вопросам обращайтесь в план L.A. Care Medicare Plus по телефону 1-833-522-3767 круглосуточно, ежедневно, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Дополнительную информацию** можно получить на веб-сайте medicare.lacare.org.

مطلب به زبان فارسی (Farsi)

- توجه: اگر می‌خواهید به زبان خود کمک دریافت کنید، با تماس بگیرید. کمک‌ها و خدمات (TTY: 711) **1-833-522-3767** مخصوص افراد دارای معلولیت، مانند نسخه‌های خط بریل و چاپ با (TTY: 711) حروف بزرگ، نیز موجود است. با **1-833-522-3767** تماس بگیرید. این خدمات رایگان ارائه می‌شوند.

Русский слоган (Russian)

- ВНИМАНИЕ! Если вам нужна помощь на вашем родном языке, звоните по номеру **1-833-522-3767** (TTY: 711). Также предоставляются средства и услуги для людей с ограниченными возможностями, например, документы крупным шрифтом или шрифтом Брайля. Звоните по номеру **1-833-522-3767** (TTY: 711). Такие услуги предоставляются бесплатно.

Mensaje en español (Spanish)

- ATENCIÓN: si necesita ayuda en su idioma, llame al **1-833-522-3767** (TTY: 711). También ofrecemos asistencia y servicios para personas con discapacidades, como documentos en braille y con letras grandes. Llame al **1-833-522-3767** (TTY: 711). Estos servicios son gratuitos.



Номер одобрения OMB 0938-1444
(действительно до: 30 июня 2026 г.)
По всем вопросам обращайтесь в план L.A. Care Medicare Plus по телефону 1-833-522-3767 круглосуточно, ежедневно, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Дополнительную информацию** можно получить на веб-сайте medicare.lacare.org.

Tagalog Tagline (Tagalog)

- **ATENSIYON:** Kung kailangan mo ng tulong sa iyong wika, tumawag sa **1-833-522-3767** (TTY: **711**). Mayroon ding mga tulong at serbisyo para sa mga taong may kapansanan, tulad ng mga dokumento sa braille at malaking print. Tumawag sa **1-833-522-3767** (TTY: **711**). Libre ang mga serbisyonang ito.

แท็กไลน์ภาษาไทย (Thai)

- **โปรดทราบ:** หากคุณต้องการความช่วยเหลือเป็นภาษาของคุณ กรุณาโทรศัพท์ไปที่หมายเลข **1-833-522-3767** (TTY: **711**) นอกจากนี้ ยังพร้อมให้ความช่วยเหลือและบริการต่าง ๆ สำหรับบุคคลที่มีความพิการ เช่น เอกสารต่าง ๆ ที่เป็นอักษรเบรลล์และเอกสารที่พิมพ์ด้วยตัวอักษรขนาดใหญ่ กรุณาโทรศัพท์ไปที่หมายเลข **1-833-522-3767** (TTY: **711**) ไม่มีค่าใช้จ่ายสำหรับบริการเหล่านี้

Примітка українською (Ukrainian)

- **УВАГА! Якщо вам потрібна допомога вашою рідною мовою, телефонуйте на номер 1-833-522-3767** (TTY: **711**). Люди з обмеженими можливостями також можуть скористатися допоміжними засобами та послугами, наприклад, отримати документи, надруковані шрифтом Брайля та великим шрифтом. Телефонуйте на номер **1-833-522-3767** (TTY: **711**). Ці послуги безкоштовні.



Номер одобрения OMB 0938-1444
(действительно до: 30 июня 2026 г.)

По всем вопросам обращайтесь в план L.A. Care Medicare Plus по телефону 1-833-522-3767 круглосуточно, ежедневно, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Дополнительную информацию** можно получить на веб-сайте medicare.lacare.org.

Khẩu hiệu tiếng Việt (Vietnamese)

- CHÚ Ý: Nếu quý vị cần trợ giúp bằng ngôn ngữ của mình, vui lòng gọi số **1-833-522-3767** (TTY: **711**). Chúng tôi cũng hỗ trợ và cung cấp các dịch vụ dành cho người khuyết tật, như tài liệu bằng chữ nổi Braille và chữ khổ lớn (chữ hoa). Vui lòng gọi số **1-833-522-3767** (TTY: **711**). Các dịch vụ này đều miễn phí.

Номер одобрения OMB 0938-1444
(действительно до: 30 июня 2026 г.)



По всем вопросам обращайтесь в план L.A. Care Medicare Plus по телефону 1-833-522-3767 круглосуточно, ежедневно, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Дополнительную информацию** можно получить на веб-сайте [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org).

Содержание

A. Правовые оговорки	14
B. Страхование по программам Medicare и Medi-Cal на следующий год.....	14
B1. Информация о плане L.A. Care Medicare Plus.....	15
B2. Что нужно сделать	16
C. Изменения в перечне поставщиков услуг и аптек, входящих в сеть нашего плана	18
D. Изменения льгот в следующем году.....	19
D1. Изменения льгот на медицинские услуги	19
D2. Изменения в лекарственном обеспечении.....	33
E. Выбор плана.....	41
E1. Остаться участником нашего плана	41
E2. Сменить план	41
F. Как получить помощь	52
F1. Наш план	52
F2. Программа консультирования и защиты интересов в сфере медицинского страхования (HICAP).....	54
F3. Программа омбудсмана.....	54
F4. Программа Medicare	55
F5. Департамент управляемого медицинского обслуживания штата Калифорния.....	57

Номер одобрения OMB 0938-1444
(действительно до: 30 июня 2026 г.)



По всем вопросам обращайтесь в план L.A. Care Medicare Plus по телефону 1-833-522-3767 круглосуточно, ежедневно, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Дополнительную информацию** можно получить на веб-сайте medicare.lacare.org.

А. Правовые оговорки

План L.A. Care Medicare Plus (НМО D-SNP) — это план медицинского страхования, заключивший договор с программами Medicare и Medi-Cal с целью предоставления участникам льгот по обеим программам. Возможность регистрации в плане L.A. Care Medicare Plus зависит от продления договора.

В. Страхование по программам Medicare и Medi-Cal на следующий год

Настоятельно просим безотлагательно ознакомиться с изменениями в страховом покрытии и убедиться, что оно будет отвечать вашим потребностям в следующем году. Если изменения вас не устраивают, подумайте о переходе в другой план медицинского страхования. См. **Раздел Е** для получения дополнительной информации об изменениях в ваших льготах на следующий год.

Если вы решите выйти из нашего плана, ваше участие закончится в последний день месяца, в котором мы получим ваше заявление. Выход из плана не прекратит вашего участия в программах Medicare и Medi-Cal, если вы соответствуете их критериям.

Если вы решите выйти из нашего плана, вам будет полезно ознакомиться:



Номер одобрения OMB 0938-1444
(действительно до: 30 июня 2026 г.)

По всем вопросам обращайтесь в план L.A. Care Medicare Plus по телефону 1-833-522-3767 круглосуточно, ежедневно, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Дополнительную информацию** можно получить на веб-сайте [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org).

- с вариантами дальнейшего обслуживания по программе Medicare (см. таблицу в **Разделе G2**);
- с услугами, предоставляемыми по программе Medi-Cal (см. **Раздел G2**).

B1. Информация о плане L.A. Care Medicare Plus

- План L.A. Care Medicare Plus — это план медицинского страхования, заключивший договор с программами Medicare и Medi-Cal с целью предоставления участникам льгот по обеим программам.
- Предлагаемое планом L.A. Care Medicare Plus страховое покрытие отвечает всем требованиям, предъявляемым к так называемому «минимальному обязательному страховому покрытию» и соответствует требованиям положения об индивидуальной ответственности, предусмотренной законом «О защите прав пациентов и доступном медицинском обслуживании» (Patient Protection and Affordable Care Act, ACA). Подробнее об индивидуальной ответственности можно узнать на веб-сайте Федеральной налоговой службы (Internal Revenue Service, IRS) www.irs.gov/Affordable-Care-Act/Individuals-and-Families.



Номер одобрения OMB 0938-1444
(действительно до: 30 июня 2026 г.)

По всем вопросам обращайтесь в план L.A. Care Medicare Plus по телефону 1-833-522-3767 круглосуточно, ежедневно, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Дополнительную информацию** можно получить на веб-сайте medicare.lacare.org.

- В ежегодном уведомлении об изменениях под словами «мы», «нас», «наши» или «наш план» подразумевается план Medicare Medi-Cal Plan.

В2. Что нужно сделать

- **Проверить, не произошли ли какие-либо изменения в наших льготах, которые могут вас коснуться.**
 - Распространяются ли изменения на услуги, которыми вы пользуетесь?
 - Ознакомьтесь с изменениями льгот, чтобы убедиться, что они будут устраивать вас в следующем году.
 - Информация об изменении льгот представлена в **Разделе E1**.
- **Проверьте, коснутся ли вас изменения в лекарственном обеспечении.**
 - Будут ли оплачиваться ваши лекарства? Сможете ли вы обращаться в те же аптеки? Коснутся ли изменения таких вопросов, как предварительное разрешение, пошаговая терапия или ограничения количества?
 - Ознакомьтесь с изменениями и убедитесь, что в следующем году вы сможете пользоваться нашим лекарственным обеспечением.

Номер одобрения OMB 0938-1444
(действительно до: 30 июня 2026 г.)



По всем вопросам обращайтесь в план L.A. Care Medicare Plus по телефону 1-833-522-3767 круглосуточно, ежедневно, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Дополнительную информацию** можно получить на веб-сайте [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org).

- Информация об изменениях в лекарственном обеспечении представлена в **Разделе E2**.
- **Проверьте, остаются ли ваши поставщики услуг и аптеки в сети плана на следующий год.**
 - Остаются ли в нашей сети ваши врачи и узкие специалисты? А ваша аптека? А ваши больницы и другие поставщики услуг, к которым вы обращаетесь?
 - Информация о нашем **справочнике поставщиков медицинских услуг и аптек** представлена в *Разделе D*.
- **Подумайте о своих совокупных расходах по плану.**
 - Как ваши совокупные расходы соотносятся с другими вариантами страхового покрытия?
- **Подумайте, устраивает ли вас наш план.**



Номер одобрения OMB 0938-1444
(действительно до: 30 июня 2026 г.)

По всем вопросам обращайтесь в план L.A. Care Medicare Plus по телефону 1-833-522-3767 круглосуточно, ежедневно, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Дополнительную информацию** можно получить на веб-сайте [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org).

**Если вы решили
остаться участником
плана L.A. Care
Medicare Plus:**

Если вы хотите остаться участником нашего плана в следующем году, вам не нужно ничего делать.

Если вы оставите все как есть, вы автоматически сохраните регистрацию в плане L.A. Care Medicare Plus.

**Если вы хотите
сменить план на другой:**

Если вы решите, что вам больше подходит другое страховое покрытие, вы можете сменить страховой план (см. **Раздел G2**).

Если вы зарегистрируетесь в другом плане или перейдете в программу Original Medicare, ваше новое страховое покрытие начнет действовать с первого дня следующего месяца.

**C. Изменения в перечне поставщиков услуг
и аптек, входящих в сеть нашего плана**

Наша сеть аптек и поставщиков услуг на 2025 год претерпела изменения.



По всем вопросам обращайтесь в план L.A. Care Medicare Plus по телефону 1-833-522-3767 круглосуточно, ежедневно, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Дополнительную информацию** можно получить на веб-сайте [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org).

Номер одобрения OMB 0938-1444
(действительно до: 30 июня 2026 г.)

Рекомендуем ознакомиться с редакцией справочника поставщиков услуг и аптек на 2025 г. и проверить, остаются ли в нашей сети поставщики и аптеки, услугами которых вы пользуетесь. С актуальной редакцией справочника поставщиков услуг и аптек можно ознакомиться на нашем веб-сайте medicare.lacare.org. Вы также можете позвонить в отдел обслуживания участников по телефонам, указанным внизу этой страницы, и узнать актуальную информацию о поставщиках услуг или попросить сотрудников плана выслать вам печатную версию справочника поставщиков услуг и аптек по почте.

Имейте в виду, что изменения в сети плана могут происходить и в течение года. Если ваш поставщик услуг расторгает договор с нашим планом, у вас появятся определенные права и средства защиты. Подробнее см. в **Главе 3 Справочника участника**.

D. Изменения льгот в следующем году

D1. Изменения льгот на медицинские услуги

В следующем году изменится страховое покрытие некоторых медицинских услуг (см. таблицу ниже).



Номер одобрения OMB 0938-1444
(действительно до: 30 июня 2026 г.)

По всем вопросам обращайтесь в план L.A. Care Medicare Plus по телефону 1-833-522-3767 круглосуточно, ежедневно, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Дополнительную информацию** можно получить на веб-сайте medicare.lacare.org.

	2024 (текущий год)	2025 (следующий год)
Стоматологические услуги (дополнительное покрытие)	<ul style="list-style-type: none"> • Профилактические стоматологические процедуры (осмотр полости рта, чистка, фторирование, рентген) • Широкий спектр стоматологических услуг (диагностика, в осстановление, эндодонтия, пародонтология, удаление зубов, зубные протезы, челюстно-лицевая хирургия, другие услуги) 	<ul style="list-style-type: none"> • Профилактические стоматологические процедуры <ul style="list-style-type: none"> ◦ Осмотр полости рта — 1 раз в год ◦ Чистка — 1 раз в год ◦ Фторирование — 1 местное нанесение в год ◦ Рентген — 1 раз в год • Широкий спектр стоматологических услуг <ul style="list-style-type: none"> ◦ Восстановление ◦ Эндодонтия — 1 зуб в течение всей жизни ◦ Пародонтология ◦ Протезирование зубов (несъемное и съемное)

Номер одобрения OMB 0938-1444
(действительно до: 30 июня 2026 г.)



По всем вопросам обращайтесь в план L.A. Care Medicare Plus по телефону 1-833-522-3767 круглосуточно, ежедневно, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Дополнительную информацию** можно получить на веб-сайте medicare.lacare.org.

	<p>Ограничения и исключения могут применяться как к профилактическим процедурам, так и к широкому спектру стоматологических услуг.</p> <p>Может потребоваться разрешение и/или направление.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ◦ Челюстно-лицевая хирургия ◦ Общее сопутствующее обслуживание <p>Ограничения и исключения могут применяться как к профилактическим процедурам, так и к широкому спектру стоматологических услуг.</p> <p>Может потребоваться разрешение и/или направление.</p>
--	---	---

Номер одобрения OMB 0938-1444
(действительно до: 30 июня 2026 г.)



По всем вопросам обращайтесь в план L.A. Care Medicare Plus по телефону 1-833-522-3767 круглосуточно, ежедневно, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Дополнительную информацию** можно получить на веб-сайте medicare.lacare.org.

<p>Доставка еды</p>	<p>Наш план обеспечивает двухразовое питание в течение 14 дней, в общей сложности 28 блюд, доставляемых вам на дом после выписки из стационарного лечебного учреждения или учреждения квалифицированного сестринского ухода (Skilled Nursing Facility, SNF).</p>	<p>В рамках нашего плана предоставляется здоровое питание с учетом ваших медицинских потребностей. В течение 12 недель вам будут доставлять еду непосредственно на дом. Вы можете иметь право на получение этой льготы, если соответствуете одному из следующих критериев:</p>
----------------------------	--	--

Номер одобрения OMB 0938-1444
(действительно до: 30 июня 2026 г.)



По всем вопросам обращайтесь в план L.A. Care Medicare Plus по телефону 1-833-522-3767 круглосуточно, ежедневно, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Дополнительную информацию** можно получить на веб-сайте medicare.lacare.org.

		<ul style="list-style-type: none">• Долгосрочное заболевание или состояние здоровья. Это может быть диабет, рак, инсульт, сердечная недостаточность или другие заболевания сердца. Сюда также можно отнести некоторые проблемы с легкими, ВИЧ или психические расстройства.• Недавняя выписка из больницы или учреждения сестринского ухода.• Серьезные проблемы со здоровьем, требующие контроля.
--	--	--

Номер одобрения OMB 0938-1444
(действительно до: 30 июня 2026 г.)



По всем вопросам обращайтесь в план L.A. Care Medicare Plus по телефону 1-833-522-3767 круглосуточно, ежедневно, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Дополнительную информацию** можно получить на веб-сайте medicare.lacare.org.

		<p>Во время участия в программе вы должны иметь возможность получать доставку еды каждую неделю. Вам также нужно будет правильно хранить и готовить еду. Могут действовать и другие ограничения.</p>
<p>Плановое иглоукалывание, мануальная терапия и терапевтический массаж (дополнительное покрытие)</p>	<p>Наш план покрывает до 45 комбинированных посещений в год по услугам иглоукалывания, плановых услуг мануальной терапии и лечебного массажа, не покрываемых программами Medicare и MediCal.</p>	<p>Наш план покрывает до 45 комбинированных посещений в год по услугам иглоукалывания и плановых услуг мануальной терапии, не покрываемых программами Medicare и MediCal.</p>

Номер одобрения OMB 0938-1444
(действительно до: 30 июня 2026 г.)



По всем вопросам обращайтесь в план L.A. Care Medicare Plus по телефону 1-833-522-3767 круглосуточно, ежедневно, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Дополнительную информацию** можно получить на веб-сайте medicare.lacare.org.

<p>Специальные дополнительные льготы для хронически больных (Special Supplemental Benefits for the Chronically III, SSBCI)</p> <p>Помощь при некоторых хронических заболеваниях</p>	<p>Продукты/товары для здорового питания, коммунальные услуги и топливо на АЗС</p>	<p>Продукты/товары для здорового питания, коммунальные услуги и топливо на АЗС покрываются по предоплаченной карте для получения пособий, доступной всем участникам программы.</p> <p>Дополнительную информацию см. в разделе «Предоплаченная карта для получения пособий» в этой таблице.</p>
---	--	--

Номер одобрения OMB 0938-1444
(действительно до: 30 июня 2026 г.)



По всем вопросам обращайтесь в план L.A. Care Medicare Plus по телефону 1-833-522-3767 круглосуточно, ежедневно, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Дополнительную информацию** можно получить на веб-сайте medicare.lacare.org.

<p>Данное пособие является частью программы специальных льгот для хронически больных. Предоставляется не всем участникам. См. Главу 4 Справочника участника.</p>	<p>Комбинированное ежемесячное пособие в размере \$65 на оплату полезных продуктов/товаров, коммунальных услуг (таких как счета за электричество, газ, теплоноситель или воду) и топлива на АЗС. Остаток средств не переносится на следующий месяц.</p> <p>Чтобы получить право на эту льготу, необходимо ежегодно проходить оценку риска для здоровья.</p>	
--	---	--

Номер одобрения OMB 0938-1444
(действительно до: 30 июня 2026 г.)



По всем вопросам обращайтесь в план L.A. Care Medicare Plus по телефону 1-833-522-3767 круглосуточно, ежедневно, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Дополнительную информацию** можно получить на веб-сайте medicare.lacare.org.

	<p>Кроме того, у вас должно быть хроническое заболевание из представленного ниже списка. Это заболевание должно представлять угрозу для жизни, приводить к инвалидности и/или создавать риск госпитализации или неблагоприятного исхода для состояния здоровья.</p> <ul style="list-style-type: none">• Аутоиммунные заболевания• Онкологическое заболевание• Сердечно-сосудистые заболевания	
--	---	--

Номер одобрения OMB 0938-1444
(действительно до: 30 июня 2026 г.)



По всем вопросам обращайтесь в план L.A. Care Medicare Plus по телефону 1-833-522-3767 круглосуточно, ежедневно, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Дополнительную информацию** можно получить на веб-сайте medicare.lacare.org.

	<ul style="list-style-type: none">• Хроническая алкогольная и наркотическая зависимость• Хронические и приводящие к инвалидности психические заболевания• Хроническая сердечная недостаточность• Хронические заболевания легких• Деменция• Сахарный диабет• Терминальная стадия заболевания печени	
--	--	--

Номер одобрения OMB 0938-1444
(действительно до: 30 июня 2026 г.)



По всем вопросам обращайтесь в план L.A. Care Medicare Plus по телефону 1-833-522-3767 круглосуточно, ежедневно, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Дополнительную информацию** можно получить на веб-сайте medicare.lacare.org.

	<ul style="list-style-type: none"> • Терминальная стадия почечной недостаточности (ESRD) • ВИЧ/СПИД • Неврологические расстройства • Тяжелые гематологические заболевания • Инсульт 	
<p>Безрецептурные товары медицинского назначения (Over-the-Counter, OTC)</p>	<p>Наш план покрывает некоторые утвержденные, безрецептурные препараты и товары медицинского назначения на сумму до \$180 каждый квартал.</p>	<p>Безрецептурные препараты покрываются по предоплаченной карте для получения пособий, доступной всем участникам программы.</p> <p>Дополнительную информацию см. в разделе «Предоплаченная карта для получения пособий» в этой таблице.</p>

Номер одобрения OMB 0938-1444
(действительно до: 30 июня 2026 г.)



По всем вопросам обращайтесь в план L.A. Care Medicare Plus по телефону 1-833-522-3767 круглосуточно, ежедневно, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Дополнительную информацию** можно получить на веб-сайте medicare.lacare.org.

<p>Предоплаченная карта для получения пособий</p>	<p>В нашем плане не предусмотрено комбинированное пособие по предоплаченной карте для получения пособий.</p>	<p>Все участники программы получают ежемесячное пособие в размере \$120 на предоплаченную карту для получения пособий Mastercard®. Эти деньги можно использовать для оплаты продуктов питания, коммунальных услуг, автомобильного топлива и безрецептурных товаров (ОТС)*. Участники могут сами выбирать порядок расходования этих средств каждый месяц. Обратите внимание, что неиспользованные средства не переносятся на следующий месяц.</p>
--	--	--

Номер одобрения OMB 0938-1444
(действительно до: 30 июня 2026 г.)



По всем вопросам обращайтесь в план L.A. Care Medicare Plus по телефону 1-833-522-3767 круглосуточно, ежедневно, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Дополнительную информацию** можно получить на веб-сайте medicare.lacare.org.

		<p>Medicare утвердила программу L.A. Care Medicare Plus для предоставления льгот в рамках программы Value-Based Insurance Design. Данная программа позволяет Medicare применять новые способы оптимизации планов Medicare Advantage.</p> <p>*Покрытие ОТС не входит в программу VBID, однако предлагается в качестве дополнительной льготы.</p>
--	--	---

Номер одобрения OMB 0938-1444
(действительно до: 30 июня 2026 г.)



По всем вопросам обращайтесь в план L.A. Care Medicare Plus по телефону 1-833-522-3767 круглосуточно, ежедневно, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Дополнительную информацию** можно получить на веб-сайте [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org).

<p>Предварительное разрешение</p> <p>Для получения некоторых услуг может потребоваться предварительное разрешение. Более подробная информация содержится в Главе 4 Справочника участника.</p>	<p>Следующие услуги требуют предварительного разрешения:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Индивидуальные занятия для амбулаторных пациентов, злоупотребляющих психоактивными веществами • Групповые занятия для амбулаторных пациентов, злоупотребляющих психоактивными веществами • ЭКГ после ознакомительного приема • Очки для глаз (Medicare) • Проверка слуха (Medicare) 	<p>Следующие услуги не требуют предварительного разрешения:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Индивидуальные занятия для амбулаторных пациентов, злоупотребляющих психоактивными веществами • Групповые занятия для амбулаторных пациентов, злоупотребляющих психоактивными веществами • ЭКГ после ознакомительного приема • Очки для глаз (Medicare) • Проверка слуха (Medicare)
---	--	---

Номер одобрения OMB 0938-1444
(действительно до: 30 июня 2026 г.)



По всем вопросам обращайтесь в план L.A. Care Medicare Plus по телефону 1-833-522-3767 круглосуточно, ежедневно, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Дополнительную информацию** можно получить на веб-сайте medicare.lacare.org.

<p>Направление</p> <p>Для получения некоторых услуг может потребоваться направление. Более подробная информация содержится в Главе 4 Справочника участника.</p>	<p>Для следующих услуг направление не требуется:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Диализ • Офтальмологический осмотр (Medicare) • Очки (Medicare) • Проверка слуха (Medicare) 	<p>Для следующих услуг требуется направление:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Диализ • Офтальмологический осмотр (Medicare) • Очки (Medicare) • Проверка слуха (Medicare)
---	---	--

D2. Изменения в покрытии рецептурных препаратов

Изменения в *Перечне лекарственных препаратов*

С актуальной редакцией *Перечня покрываемых препаратов* можно ознакомиться на нашем веб-сайте medicare.lacare.org. Вы также можете позвонить в отдел обслуживания участников по телефонам, указанным внизу этой страницы, и узнать актуальную информацию о препаратах или попросить сотрудников плана выслать вам печатную версию *Перечня покрываемых препаратов* по почте.



По всем вопросам обращайтесь в план L.A. Care Medicare Plus по телефону 1-833-522-3767 круглосуточно, ежедневно, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Дополнительную информацию** можно получить на веб-сайте medicare.lacare.org.

Номер одобрения OMB 0938-1444
(действительно до: 30 июня 2026 г.)

Перечень покрываемых препаратов также называется *Перечнем препаратов*.

Мы внесли изменения в наш *Перечень препаратов*, в том числе исключили или добавили препараты, изменили покрываемые препараты, а также изменили ограничения, накладываемые на покрытие определенных препаратов.

Ознакомьтесь с *Перечнем препаратов* и **убедитесь, что нужные вам препараты будут покрываться в следующем году**, а также проверьте наличие ограничений.

Большинство изменений в *Перечне препаратов* вступают в силу в начале каждого года. Тем не менее, мы можем вносить другие изменения, разрешенные программой Medicare и/или штатом, в течение года действия плана. Мы обновляем наш онлайн-*Перечень препаратов* не реже одного раза в месяц, чтобы поддерживать его актуальность. Если мы внесем изменения, которые затрагивают принимаемый вами препарат, мы отправим вам уведомление об этом.

Если изменения в лекарственном обеспечении затрагивают вас, вы можете:

- Обратиться к врачу (или другому медицинскому работнику, назначившему препарат) и попросить



По всем вопросам обращайтесь в план L.A. Care Medicare Plus по телефону 1-833-522-3767 круглосуточно, ежедневно, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Дополнительную информацию** можно получить на веб-сайте [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org).

Номер одобрения OMB 0938-1444
(действительно до: 30 июня 2026 г.)

подобрать другой препарат, который покрывается нашим страховым планом.

- Вы можете позвонить в отдел обслуживания участников по телефонам, указанным внизу этой страницы, или связаться со своим специалистом по управлению обслуживанием и попросить *Перечень покрываемых препаратов*, которые применяются при лечении вашего заболевания.
- Этот перечень поможет врачу подобрать покрываемый лекарственный препарат, который вам подойдет.
- Попросить план оплатить временный запас препарата.
 - В некоторых ситуациях мы покрываем **временный** запас препарата в первые 90 дней календарного года.
 - Временный запас предоставляется на срок до 30 дней. (Чтобы узнать, в каких случаях вы можете получить временный запас препарата и как подать соответствующий запрос, см. **Главу 5 Справочника участника**.)
 - После получения временного запаса препарата обратитесь к своему врачу и узнайте, что делать после того, как запас препарата закончится.

Номер одобрения OMB 0938-1444
(действительно до: 30 июня 2026 г.)



По всем вопросам обращайтесь в план L.A. Care Medicare Plus по телефону 1-833-522-3767 круглосуточно, ежедневно, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Дополнительную информацию** можно получить на веб-сайте [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org).

Вы можете либо перейти на другой препарат, который покрывается планом, либо попросить план в виде исключения оплачивать препарат, который вы принимаете.

Исключения из фармакологического справочника предоставляются на остаток страхового года. Конкретная дата истечения срока действия исключения указывается в уведомлении об одобрении исключения из фармакологического справочника. Если срок действия вашего разрешения истекает, и вы бы хотели продлить это страховое покрытие, необходимо повторно отправить запрос о предоставлении исключения из фармакологического справочника. В настоящее время мы можем незамедлительно удалить патентованный препарат из нашего *Перечня лекарств* при условии замены его новой непатентованной версией препарата с теми же или менее строгими правилами, что и у патентованного препарата, который он заменяет. Кроме того, при добавлении нового непатентованного препарата мы также можем принять решение о сохранении патентованного препарата в нашем *Перечне препаратов*, но сразу же добавить в его отношении новые правила.

Начиная с 2025 года, мы сможем сразу же заменять оригинальные биологические препараты на



Номер одобрения OMB 0938-1444
(действительно до: 30 июня 2026 г.)
По всем вопросам обращайтесь в план L.A. Care Medicare Plus по телефону 1-833-522-3767 круглосуточно, ежедневно, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Дополнительную информацию** можно получить на веб-сайте [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org).

определенные биоаналоги. Это означает, что, например, если вы принимаете оригинальный биологический препарат, который заменяется биоаналогом, возможно, вы не получите уведомление об изменении за 30 дней до его внесения или не сможете получить месячный запас оригинального биологического препарата в сетевой аптеке. Если вы принимаете оригинальный биологический препарат на момент внесения изменений, вы получите информацию о конкретном изменении, но она может поступить уже после внесения изменений.

Некоторые из этих типов препаратов могут оказаться для вас новыми. Определения типов препаратов приведены в **Главе 12** вашего *Справочника участника*. Управление по санитарному надзору за качеством пищевых продуктов и медикаментов (FDA) также предоставляет информацию о препаратах для потребителей. Посетите веб-сайт FDA: www.fda.gov/drugs/biosimilars/multimedia-education-materials-biosimilars#For%20Patients. Вы также можете связаться с отделом обслуживания участников по телефонам, указанным внизу этой страницы, или получить дополнительную информацию у своего поставщика медицинских услуг, врача, выписывающего рецепт, или фармацевта.

Начиная с 2025 года, мы можем незамедлительно исключать патентованные препараты или оригинальные биологические препараты из нашего



Номер одобрения OMB 0938-1444
(действительно до: 30 июня 2026 г.)

По всем вопросам обращайтесь в план L.A. Care Medicare Plus по телефону 1-833-522-3767 круглосуточно, ежедневно, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Дополнительную информацию** можно получить на веб-сайте medicare.lacare.org.

Перечня препаратов при условии замены их новыми непатентованными препаратами или определенными биоаналогами, в отношении которых действуют те же или менее строгие правила. Кроме того, при добавлении новой версии препарата мы также можем принять решение о сохранении патентованного препарата или оригинального биологического препарата в нашем *Перечне препаратов*, но сразу же добавить в его отношении новые правила.

Это означает, что, например, если вы принимаете патентованный препарат или оригинальный биологический препарат, который заменяется непатентованным препаратом или биоаналогом, возможно, вы не получите уведомление об изменении за 30 дней до его внесения или не сможете получить месячный запас патентованного препарата или оригинального биологического препарата в сетевой аптеке. Если вы принимаете патентованный препарат или оригинальный биологический препарат на момент внесения изменений, вы получите информацию о конкретном изменении, но она может поступить уже после внесения изменений.

Некоторые из этих типов препаратов могут оказаться для вас новыми. Определения типов препаратов приведены в **Главе 12** вашего *Справочника участника*. Управление



Номер одобрения OMB 0938-1444
(действительно до: 30 июня 2026 г.)
По всем вопросам обращайтесь в план L.A. Care Medicare Plus по телефону 1-833-522-3767 круглосуточно, ежедневно, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Дополнительную информацию** можно получить на веб-сайте [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org).

по санитарному надзору за качеством пищевых продуктов и медикаментов (FDA) также предоставляет информацию о препаратах для потребителей. Посетите веб-сайт FDA: www.fda.gov/drugs/biosimilars/multimedia-education-materials-biosimilars#For%20Patients. Вы также можете связаться с отделом обслуживания участников по телефонам, указанным внизу этой страницы, или получить дополнительную информацию у своего поставщика медицинских услуг, врача, выписывающего рецепт, или фармацевта.

Изменение расходов на рецептурные препараты

В 2025 году не произойдет никаких изменений в отношении суммы, которую вы платите за рецептурные препараты. Подробнее о страховом покрытии рецептурных препаратов смотрите ниже.

В следующей таблице указаны ваши расходы на все препараты, входящие в покрытие по Части D.



Номер одобрения OMB 0938-1444
(действительно до: 30 июня 2026 г.)

По всем вопросам обращайтесь в план L.A. Care Medicare Plus по телефону 1-833-522-3767 круглосуточно, ежедневно, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Дополнительную информацию** можно получить на веб-сайте medicare.lacare.org.

	2024 (текущий год)	2025 (следующий год)
<p>Все покрываемые препараты по Части D.</p> <p>Стоимость месячного запаса препарата, покрываемого по Части D, приобретаемого в аптеке, входящей в сеть плана.</p> <p>Medicare одобрила программу L.A. Care Medicare Plus для снижения размера доплаты/сострахования в рамках программы Value-Based Insurance Design (VBID). Данная программа позволяет Medicare применять новые способы оптимизации планов Medicare Advantage.</p>	<p>Ваша доля в совместной оплате за месячный (30-дневный) запас составляет \$0 по каждому рецепту.</p>	<p>Ваша доля в совместной оплате за месячный (30-дневный) запас составляет \$0 по каждому рецепту.</p>

Номер одобрения OMB 0938-1444
(действительно до: 30 июня 2026 г.)



По всем вопросам обращайтесь в план L.A. Care Medicare Plus по телефону 1-833-522-3767 круглосуточно, ежедневно, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Дополнительную информацию** можно получить на веб-сайте medicare.lacare.org.

Е. Выбор плана

Е1. Сохранение участия в нашем плане

Мы надеемся, что вы останетесь участником нашего плана. Чтобы остаться в нашем плане медицинского страхования, ничего предпринимать не нужно. Если вы **не** перейдете в другой план Medicare или в программу Original Medicare, вы автоматически останетесь участником нашего плана в 2025 году.

Е2. Смена плана

Большинство людей со страховкой Medicare могут прекратить свое участие в плане в определенные периоды страхового года. Так как у вас есть страховка по программе Medi-Cal, вы можете прекратить свое участие в нашем плане в любой месяц года.

Кроме того, вы можете прекратить свое участие в нашем плане в следующие периоды:

- **Ежегодный период регистрации**, который продолжается с 15 октября по 7 декабря. Если вы выберете новый план в течение этого периода, ваше участие в нашем плане прекратится 31 декабря, а ваше участие в новом плане начнется 1 января.
- **Открытый период регистрации в планах Medicare Advantage (МА)**, который продолжается с 1 января по 31 марта. Если вы выберете новый план в течение этого периода, ваше участие в новом плане начнется в первый день следующего месяца.



По всем вопросам обращайтесь в план L.A. Care Medicare Plus по телефону 1-833-522-3767 круглосуточно, ежедневно, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Дополнительную информацию** можно получить на веб-сайте [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org).

Номер одобрения OMB 0938-1444
(действительно до: 30 июня 2026 г.)

Право на смену плана может возникать и в других ситуациях. Например:

- при переезде за пределы нашей зоны обслуживания;
- при потере права на участие в программах Medi-Cal или Extra Help **или**
- когда вы недавно поступили или в настоящее время получаете медицинское обслуживание в учреждении (например, в учреждении квалифицированного сестринского ухода или больнице долгосрочного ухода). Если вы недавно покинули учреждение, вы можете сменить план или перейти в программу Original Medicare в течение двух полных месяцев после месяца выхода из учреждения.

Услуги по программе Medicare

У вас есть три варианта получения услуг по программе Medicare, перечисленные ниже, в любой месяц года. У вас есть еще один вариант, указанный ниже, в определенные периоды года, включая **период ежегодной регистрации и период открытой регистрации в планах Medicare Advantage** или в других случаях, описанных в **Разделе G2**. Выбирая один из этих вариантов, вы автоматически завершаете участие в нашем плане.



Номер одобрения OMB 0938-1444
(действительно до: 30 июня 2026 г.)
По всем вопросам обращайтесь в план L.A. Care Medicare Plus по телефону 1-833-522-3767 круглосуточно, ежедневно, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Дополнительную информацию** можно получить на веб-сайте medicare.lacare.org.

1. Вы можете перейти:

В план Medicare Medi-Cal Plan (Medi-Medi Plan), являющийся разновидностью плана Medicare Advantage. Он предназначен для лиц, получающих услуги как по программе Medicare, так и по программе Medi-Cal, и объединяет льготы по программам Medicare и Medi-Cal в один план. В рамках планов Medi-Medi осуществляется координация всех льгот и услуг по обеим программам, включая все услуги, покрываемые программами Medicare и Medi-Cal.

Порядок действий:

Звоните в программу Medicare по телефону 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Звонки принимаются круглосуточно, ежедневно. Пользователям линии ТТУ следует звонить по номеру: 1-877-486-2048.

По всем вопросам в отношении программы комплексного ухода за пожилыми людьми (Program of All-Inclusive Care for the Elderly, PACE) звоните по номеру 1-855-921-PACE (7223).



Номер одобрения OMB 0938-1444 (действительно до: 30 июня 2026 г.)
По всем вопросам обращайтесь в план L.A. Care Medicare Plus по телефону 1-833-522-3767 круглосуточно, ежедневно, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Дополнительную информацию** можно получить на веб-сайте medicare.lacare.org.

Примечание.

Термин Medi-Medi Plan — это название интегрированных планов для лиц с особыми медицинскими потребностями, имеющих право на участие в двух программах страхования (Dual Eligible Special Needs Plan, D-SNP) в Калифорнии.

Если вам нужна помощь или дополнительная информация:

- Звоните в программу консультирования и защиты интересов в сфере медицинского страхования (HICAP) штата Калифорния по телефону 1-800-434-0222.

Звонки принимаются с понедельника по пятницу с 8:00 а.м. до 5:00 р.м.

Для получения дополнительной информации или поиска местного офиса HICAP в вашем регионе посетите веб-сайт www.aging.ca.gov/Programs_and_Services/Medicare_Counseling/.

Номер одобрения OMB 0938-1444
(действительно до: 30 июня 2026 г.)



По всем вопросам обращайтесь в план L.A. Care Medicare Plus по телефону 1-833-522-3767 круглосуточно, ежедневно, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Дополнительную информацию** можно получить на веб-сайте medicare.lacare.org.

	<p>ИЛИ</p> <p>Зарегистрируйтесь в новом плане Medi-Medi Plan.</p> <p>Когда начнет действовать страховое покрытие в новом плане, ваше участие в нашем плане прекратится автоматически. Изменения в вашем плане Medi-Cal будут соответствовать плану Medi-Medi Plan.</p>
--	---

Номер одобрения OMB 0938-1444
(действительно до: 30 июня 2026 г.)



По всем вопросам обращайтесь в план L.A. Care Medicare Plus по телефону 1-833-522-3767 круглосуточно, ежедневно, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Дополнительную информацию** можно получить на веб-сайте medicare.lacare.org.

2. Вы можете перейти:

В программу Original Medicare с отдельным планом страхового покрытия рецептурных препаратов в рамках программы Medicare.

Порядок действий:

Звоните в программу Medicare по телефону 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227).

Звонки принимаются круглосуточно, ежедневно.

TTY: 1-877-486-2048.

Если вам нужна помощь или дополнительная информация:

- Звоните в программу консультирования и защиты интересов в сфере медицинского страхования (НІСАР) штата Калифорния по телефону 1-800-434-0222.

Звонки принимаются с понедельника по пятницу с 8:00 a.m. до 5:00 p.m.

Номер одобрения OMB 0938-1444
(действительно до: 30 июня 2026 г.)



По всем вопросам обращайтесь в план L.A. Care Medicare Plus по телефону 1-833-522-3767 круглосуточно, ежедневно, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Дополнительную информацию** можно получить на веб-сайте medicare.lacare.org.

- Для получения дополнительной информации или поиска местного офиса HICAP в вашем регионе посетите веб-сайт www.aging.ca.gov/Programs_and_Services/Medicare_Counseling/.

ИЛИ

Зарегистрируйтесь в новом плане покрытия рецептурных препаратов программы Medicare.

Когда начнет действовать страховое покрытие в Original Medicare, ваше участие в нашем плане прекратится автоматически.

Ваш план Medi-Cal не изменится, пока вы не запросите изменения.

Номер одобрения OMB 0938-1444
(действительно до: 30 июня 2026 г.)



По всем вопросам обращайтесь в план L.A. Care Medicare Plus по телефону 1-833-522-3767 круглосуточно, ежедневно, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Дополнительную информацию** можно получить на веб-сайте medicare.lacare.org.

3. Вы можете перейти:

В программу Original Medicare без отдельного плана страхового покрытия рецептурных препаратов в рамках программы Medicare.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если вы перейдете в программу Original Medicare и не зарегистрируетесь в отдельном плане страхового покрытия рецептурных препаратов в рамках программы Medicare, программа Medicare может зачислить вас в такой план (если вы не откажетесь от автоматической регистрации).

Порядок действий:

Звоните в программу Medicare по телефону 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227).

Звонки принимаются круглосуточно, ежедневно.

Пользователям линии ТТУ следует звонить по номеру: 1-877-486-2048.

Если вам нужна помощь или дополнительная информация:

- Звоните в программу консультирования и защиты интересов в сфере медицинского страхования (HICAP) штата Калифорния по телефону 1-800-434-0222.



По всем вопросам обращайтесь в план L.A. Care Medicare Plus по телефону 1-833-522-3767 круглосуточно, ежедневно, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Дополнительную информацию** можно получить на веб-сайте medicare.lacare.org.

Номер одобрения OMB 0938-1444
(действительно до: 30 июня 2026 г.)

Вам следует отказаться от плана лекарственного обеспечения только в том случае, если его предоставляет другой источник, например работодатель или профсоюз.

Звоните в программу консультирования и защиты интересов в сфере медицинского страхования (HICAP) штата Калифорния по телефону 1-800-434-0222. Звонки принимаются с понедельника по пятницу с 8:00 а.м. до 5:00 р.м. Для получения дополнительной информации или поиска местного офиса HICAP в вашем регионе посетите веб-сайт [www.aging.ca.gov/Programs and Services/Medicare Counseling/](http://www.aging.ca.gov/Programs_and_Services/Medicare_Counseling/).

Звонки принимаются с понедельника по пятницу с 8:00 а.м. до 5:00 р.м. Для получения дополнительной информации или поиска местного офиса HICAP в вашем регионе посетите веб-сайт [www.aging.ca.gov/Programs and Services/Medicare Counseling/](http://www.aging.ca.gov/Programs_and_Services/Medicare_Counseling/).

Когда начнет действовать страховое покрытие в Original Medicare, ваше участие в нашем плане прекратится автоматически.

Ваш план Medi-Cal не изменится, пока вы не запросите изменения.

Номер одобрения OMB 0938-1444
(действительно до: 30 июня 2026 г.)



По всем вопросам обращайтесь в план L.A. Care Medicare Plus по телефону 1-833-522-3767 круглосуточно, ежедневно, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Дополнительную информацию** можно получить на веб-сайте medicare.lacare.org.

4. Вы можете перейти:

На любой план медицинского страхования Medicare в определенные периоды года, включая **период ежегодной регистрации** и **период открытой регистрации в планах Medicare Advantage** или в других случаях, описанных в Разделе А.

Порядок действий:

Звоните в программу Medicare по телефону 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227).

Звонки принимаются круглосуточно, ежедневно.

Пользователям линии ТТУ следует звонить по номеру: 1-877-486-2048.

Если вам нужна помощь или дополнительная информация:

- Звоните в программу консультирования и защиты интересов в сфере медицинского страхования (НІСАР) штата Калифорния по телефону 1-800-434-0222.

Номер одобрения OMB 0938-1444
(действительно до: 30 июня 2026 г.)



По всем вопросам обращайтесь в план L.A. Care Medicare Plus по телефону 1-833-522-3767 круглосуточно, ежедневно, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Дополнительную информацию** можно получить на веб-сайте medicare.lacare.org.

Звонки принимаются с понедельника по пятницу с 8:00 а.м. до 5:00 р.м. Для получения дополнительной информации или поиска местного офиса HICAP в вашем регионе посетите веб-сайт www.aging.ca.gov/Programs_and_Services/Medicare_Counseling/.

ИЛИ

Зарегистрируйтесь в новом плане Medicare.

Когда начнет действовать страховое покрытие в новом плане, ваше участие в нашем плане Medicare прекратится автоматически.

Ваш план Medi-Cal может измениться.

Номер одобрения OMB 0938-1444
(действительно до: 30 июня 2026 г.)



По всем вопросам обращайтесь в план L.A. Care Medicare Plus по телефону 1-833-522-3767 круглосуточно, ежедневно, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Дополнительную информацию** можно получить на веб-сайте medicare.lacare.org.

Услуги по программе Medi-Cal

По вопросам выбора плана Medi-Cal или получения услуг по программе Medi-Cal после прекращения участия в нашем плане обращайтесь в программу выбора медицинского обслуживания по телефону 1-800-430-4263, с понедельника по пятницу с 8:00 а.м. до 6:00 р.м. Пользователям ТТУ следует звонить по телефону 1-800-430-7077. Узнайте, как переход в другой план или возвращение в Original Medicare повлияет на получение вами покрытия по программе Medi-Cal.

Г. Как получить помощь

Г1. Наш план

Мы всегда готовы ответить на любые ваши вопросы. Звоните в отдел обслуживания участников по телефонам, указанным внизу этой страницы, в указанные рабочие дни и часы. Звонок бесплатный.

Изучите *Справочник участника*

Справочник участника — это официальный документ, который содержит подробное описание льгот, предоставляемых планом. В нем представлена детальная информация о льготах на 2025 год. В этом документе разъясняются ваши права и правила, которые вы должны соблюдать, чтобы получать покрываемые услуги и рецептурные препараты.

Номер одобрения OMB 0938-1444
(действительно до: 30 июня 2026 г.)



По всем вопросам обращайтесь в план L.A. Care Medicare Plus по телефону 1-833-522-3767 круглосуточно, ежедневно, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Дополнительную информацию** можно получить на веб-сайте medicare.lacare.org.

Вы получите *Справочник участника* на 2025 год не позднее 15 октября. Актуальная копия *Справочника участника* доступна на нашем веб-сайте medicare.lacare.org. Вы также можете позвонить в отдел обслуживания участников по телефонам, указанным внизу этой страницы, и попросить сотрудников плана отправить вам печатную версию *Справочника участника* на 2025 год по почте.

Наш веб-сайт

Вы можете посетить наш веб-сайт по адресу medicare.lacare.org. Там представлена наиболее актуальная информация о сети поставщиков услуг и аптек (*Справочник поставщиков услуг и аптек*), а также *Перечень препаратов (Перечень покрываемых препаратов)*.



Номер одобрения OMB 0938-1444
(действительно до: 30 июня 2026 г.)

По всем вопросам обращайтесь в план L.A. Care Medicare Plus по телефону 1-833-522-3767 круглосуточно, ежедневно, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Дополнительную информацию** можно получить на веб-сайте medicare.lacare.org.

F2. Программа консультирования и защиты интересов в сфере медицинского страхования (HICAP)

Вы также можете обратиться в программу штата по оказанию помощи с медицинским страхованием (State Health Insurance Assistance Program, SHIP). Программа SHIP в штате Калифорния называется программой консультирования и защиты интересов в сфере медицинского страхования (Insurance Counseling and Advocacy Program, HICAP). Консультанты программы HICAP помогут вам разобраться в деталях вашего плана и ответят на вопросы о смене плана. Программа HICAP не связана ни с нами, ни с какими-либо другими страховыми компаниями и планами медицинского страхования. Квалифицированные специалисты программы HICAP есть в каждом округе. Они не взимают платы за свои услуги. Телефон программы HICAP: 1-800-434-0222. Для получения дополнительной информации, а также поиска ближайшего отделения программы HICAP посетите веб-сайт www.aging.ca.gov/Programs_and_Services/Medicare_Counseling/.

F3. Программа омбудсмена (Ombuds Program)

Программа омбудсмена Medicare Medi-Cal может оказать вам содействие при возникновении проблем с нашим планом. Услуги омбудсмена предоставляются бесплатно и на всех языках. Программа омбудсмена Medicare Medi-Cal:



Номер одобрения OMB 0938-1444 (действительно до: 30 июня 2026 г.)
По всем вопросам обращайтесь в план L.A. Care Medicare Plus по телефону 1-833-522-3767 круглосуточно, ежедневно, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Дополнительную информацию** можно получить на веб-сайте medicare.lacare.org.

- Защищает ваши права и действует в ваших интересах. Ее сотрудники проконсультируют вас, если у вас появятся проблемы или жалобы, и помогут вам сориентироваться.
- Предоставит информацию о ваших правах, средствах защиты и способах урегулирования спорных ситуаций.
- Не связана ни с нами, ни с какими-либо другими страховыми компаниями и планами медицинского страхования. Телефон программы омбудсмена Medicare Medi-Cal: 1-855-501-3077.

F4. Программа Medicare

Чтобы получить информацию непосредственно от сотрудников программы, звоните по телефону 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Звонки принимаются круглосуточно, ежедневно. ТТУ: 1-877-486-2048.

Веб-сайт программы Medicare

Посетите веб-сайт программы Medicare (www.medicare.gov). Если вы решите выйти из нашего плана и зарегистрироваться в другом плане Medicare, на этом веб-сайте вы найдете информацию о расходах и страховом покрытии, а также рейтинги, которые помогут вам сравнить планы между собой.



Номер одобрения OMB 0938-1444
(действительно до: 30 июня 2026 г.)
По всем вопросам обращайтесь в план L.A. Care Medicare Plus по телефону 1-833-522-3767 круглосуточно, ежедневно, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Дополнительную информацию** можно получить на веб-сайте medicare.lacare.org.

Вы можете найти информацию о планах Medicare, доступных в вашем регионе, с помощью сервиса Medicare Plan Finder (Поиск плана Medicare) на сайте Medicare. [Сведения о планах см. на сайте www.medicare.gov, нажав на кнопку Find plans (Найти планы).]

Брошюра «Medicare и Вы» на 2025 год

Вы можете прочесть брошюру «Medicare и Вы» на 2025 год. Такие брошюры рассылают участникам программы Medicare каждую осень. В ней представлен краткий обзор льгот, прав и средств защиты, предусмотренных программой Medicare, а также ответы на часто задаваемые вопросы об этой программе. Данная брошюра также предлагается на испанском, китайском и вьетнамском языках.

Если у вас нет данной брошюры, вы можете скачать ее на веб-сайте программы Medicare (www.medicare.gov/Pubs/pdf/10050-medicare-and-you.pdf) либо заказать по телефону 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Звонки принимаются круглосуточно, ежедневно. ТТУ: 1-877-486-2048.



Номер одобрения OMB 0938-1444
(действительно до: 30 июня 2026 г.)

По всем вопросам обращайтесь в план L.A. Care Medicare Plus по телефону 1-833-522-3767 круглосуточно, ежедневно, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Дополнительную информацию** можно получить на веб-сайте medicare.lacare.org.

F5. Департамент управляемого медицинского обслуживания штата Калифорния

Департамент управляемого медицинского обслуживания штата Калифорния (California Department of Managed Health Care, DMHC) регулирует деятельность планов медицинского страхования. Прежде чем обратиться в Департамент с претензией в отношении плана медицинского страхования, вам следует позвонить в план по телефону **1-833-522-3767 (TTY: 711) (звонки принимаются круглосуточно, ежедневно, в том числе в праздничные дни)** и пройти внутреннюю процедуру подачи претензии. Применение этой процедуры подачи жалобы не препятствует использованию любых других доступных вам возможных юридических прав или средств правовой защиты. Если вам требуется помощь в отношении претензии, касающейся экстренной ситуации, претензии, по которой план медицинского обслуживания вынес не удовлетворившее вас решение, или претензии, которая не была разрешена в течение более чем 30 дней, вы можете обратиться за помощью в Департамент. Возможно, вы также имеете право на проведение Независимой медицинской экспертизы (Independent Medical Review, IMR). IMR представляет собой объективную оценку медицинских решений, принятых планом медицинского страхования в отношении медицинской целесообразности предложенных услуг или лечения, страхового покрытия

Номер одобрения OMB 0938-1444
(действительно до: 30 июня 2026 г.)



По всем вопросам обращайтесь в план L.A. Care Medicare Plus по телефону 1-833-522-3767 круглосуточно, ежедневно, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Дополнительную информацию** можно получить на веб-сайте [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org).

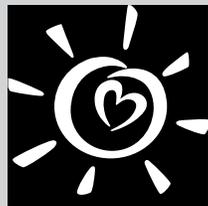
лечения экспериментального или исследовательского характера и споров, касающихся оплаты экстренной и неотложной медицинской помощи. В Департамент также можно обратиться по телефону для бесплатного звонка **(1-888-466-2219)** и на линию TDD **(1-877-688-9891)** для лиц с нарушениями слуха и речи. На веб-сайте Департамента www.dmhc.ca.gov представлены бланки жалоб, бланки запросов о проведении независимой медицинской экспертизы (Independent Medical Review, IMR) и указания по их заполнению. Дополнительную информацию см.

в **Главе 9, Раздел F4** вашего *Справочника участника*.



Номер одобрения OMB 0938-1444
(действительно до: 30 июня 2026 г.)

По всем вопросам обращайтесь в план L.A. Care Medicare Plus по телефону 1-833-522-3767 круглосуточно, ежедневно, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Дополнительную информацию** можно получить на веб-сайте medicare.lacare.org.



L.A. Care
HEALTH PLAN®

For All of L.A.



Номер для бесплатного звонка: **1.833.522.3767** | ТТУ: **711**



lacare.org